



**Informationsbroschüre
für Frauen und Mädchen
in Stolberg und Umgebung**

Frauenheilkunde

Geburtshilfe

Mädchensprechstunde

Für Ihre
Gesundheit

Sprechzeiten: Mo-Di-Do 8.00 - 12.00 uhr
15.00 - 18.00 uhr
Mi-Fr 8.00 - 14.00 uhr
Samstags nach Absprache

Zweifaller Straße 15 · Stolberg · 0 24 02 · 8 11 88 · www.gyn-bauer.de
Parkmöglichkeit am Heinrich-Böll-Platz und Kaufland



Dr. med.
Margarete K. Bauer
Frauenärztin

Inhaltsverzeichnis	1
Grußwort/Vorwort	4
Beratung/Hilfen	5 – 10
Allgemeine soziale Beratung	5
Sozialpädagogische Familienhilfe	5
Familienkonflikte	6
Alleinerziehende, Trennung und Scheidung	7
Schwangerschaftskonfliktberatungsstellen	7
Beratung bei sexualisierter Gewalt	8
Fachstellen gegen häusliche Gewalt	8
Lebensmittel für Bedürftige	9
Kleiderladen	9
Wohnungslosigkeit	9
Beratungsstellen für Mädchen mit Behinderungen	10
Rechtsfragen	11 – 15
Rechtsanwalt/Rechtsanwältin	11
Rechtsberatung/Gleichbehandlung	12
Anwaltverein	12
Rechtsberatung/Amtsgericht	13
Deutscher Kinderschutzbund	14
Kriminalkommissariat Vorbeugung	14
Verbraucherberatung	15
Mietrecht	15
Hilfe bei Schulden	15
Bildung/Beruf	16 – 22
Agentur für Arbeit	16
ARGE im Kreis Aachen	18
Existenzgründung/Selbstständige	18
(Wieder)einstieg in den Beruf	19
Familienbildung	19
Jugendberatungsstellen für Arbeits- und Berufsfragen	20
Jugendwerkstatt der Jugendberufshilfe Stolberg e.V.	21
Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien	21
Weiterbildung	22



Gesundheit	23 – 30
Bethlehem Krankenhaus/Stolberg Rhld	23
Suchtberatung	24
Mutter/Kind-Rehabilitation	25
Schwangerenberatung	26
Mutterschutz	26
Krebsberatung und -versorgung	28
Selbsthilfegruppen	30
Gesundheitsamt Kreis Aachen	30
Aids-Hilfe	30
Familie/Kinder/Ältere	31 – 37
Kinderwunsch	31
Pflege- und Adoption von Kindern	31
Betreuung	31
Vermittlung von au pairs	32
Erziehungsgeld/Erziehungszeit/Rente	32
Trauma Ambulanz für Kinder und Jugendliche	32
Entwicklung von Kindern	33
Schulpsychologischer Dienst des Kreises Aachen	34
Chatten im Internet	34
Beratung und Angebote für Seniorinnen	35
Pflegebedürftige Angehörige	36
Servicestellen für Hospizarbeit	37
Gesellschaft/Politik	38– 39
Migrationserstberatung	38
Landesarbeitsgemeinschaft Lesben in NRW	39
Frauennetzwerk	39
Arbeitskreis Soziale Dienste	39
Freizeit/Kultur	40
Freizeitangebote für Frauen	40

Impressum

Herausgeber:
Stadt Stolberg
– Der Bürgermeister –
Gleichstellungsstelle

Redaktion:
Susanne Goldmann
Gleichstellungsbeauftragte

Fotos:
Amt für Wirtschaftsförderung,
Kultur und Tourismus
Heiner Scholl, Axel Pfaff

Titelfoto:
© fotofrank – Fotolia.com

Herstellung:
CNS-Werbefachverlag
Luisenstr. 26 – 45964 Gladbeck
Tel.: 0 20 43/6 61 26 – Fax: 0 20 43/2 81 74
E-Mail: info@cns-verlag.de

An dieser Stelle möchten wir uns bei den Inserenten und allen Mitwirkenden für die freundliche und kooperative Zusammenarbeit bedanken.

Die Gesamtherstellung erfolgt mit der gebotenen Sorgfaltspflicht, jedoch ohne Gewähr.

Der Verlag kann keine Haftung für etwaige Fehler oder Differenzen übernehmen.

Schadenersatz ist ausgeschlossen.

Korrekturen und Verbesserungsvorschläge sind ausdrücklich erwünscht.

Stand der Datenerhebung: 2009

Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Nachdruck – auch auszugsweise – nicht gestattet.



providas



Dr. Werner Pfeil
Rechtsanwalt

Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht



Markus Jentgens
Rechtsanwalt

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht



Georg T. Hötte
Rechtsanwalt

Fachanwalt für Sozialrecht



Martin Rupp
Rechtsanwalt

Geprüfter Teilnehmer des
Fachanwaltslehrgangs Verkehrsrecht
Geprüfter Teilnehmer des
Fachanwaltslehrgangs Gesellschaftsrecht

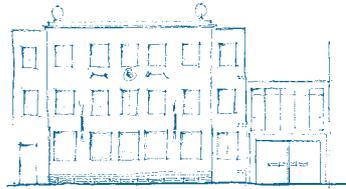


Birgit Thelen-Krott
Rechtsanwältin

Fachanwältin für Familienrecht
Geprüfte Absolventin des
Fachanwaltslehrgangs Medizinrecht



Miguel van Waesberghe
Rechtsanwalt



Bürogemeinschaft der Rechtsanwälte Pfeil, Jentgens & Kollegen

Wir beraten Sie in allen Rechtsfragen, insbesondere im Miet- und Wohnungseigentumsrecht, Bau- und Architektenrecht, Arbeits-, Sozial-, Insolvenz-, Verwaltungs-, Erb-, Familien-, Medizin-, Handels-, Gesellschafts-, Internet-, Ordnungswidrigkeiten-, Straf- und Verkehrsrecht.

Das Ziel unserer Arbeit und unseres persönlichen Einsatzes ist die Durchsetzung der Interessen unserer Mandanten. Unser Qualitätsanspruch orientiert sich am fachlich höchstmöglichen Erkenntnisstand. Leitlinien unserer Arbeit sind Präzision, Kompetenz und Durchsetzungsvermögen.

Eine erfolgreiche Interessenwahrnehmung für unsere Mandanten erfordert neben fachlichem Können ein hohes Maß an Kreativität. Durch frühzeitige Interessenwahrnehmung lassen sich Prozessrisiken vermeiden.

Laufende Fortbildung und fundierte Rechtskenntnisse durch Spezialisierung der einzelnen Kollegen sind die Grundlage für eine erfolgreiche Rechtsberatung und Vertretung.

Rathausstr. 16a, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 95540 · FAX: 02402 955410

e-mail: info@providas.de

internet: www.providas.de

Nebenstelle der RAe

Pfeil & Jentgens und Kollegen

Reigate & Bandstead-Platz 1

im Hauptbahnhof, 52249 Eschweiler

Tel.: 02403 961820 · FAX: 02403 9618212



GRUSSWORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Leserinnen und Leser,

Ich freue mich, mit der zweiten Auflage des vorliegenden Wegweisers interessierten Frauen und Mädchen einen aktuellen Überblick über die vorhandenen Angebote im Bereich der Stadt Stolberg und der gesamten StädteRegion Aachen geben zu können. „Von Frauen, aber nicht nur für Frauen“ - könnte als Leitspruch über der vorliegenden Broschüre stehen. Zahlreiche Adressen sind nicht nur für Frauen wichtig, sondern stehen auch Männern offen. **Gleichberechtigung** – ein wichtiges Thema unserer Gesellschaft. Die gemeinsame Zielsetzung aller verantwortungsbewussten Kräfte sollte es sein, die Durchsetzung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern zu fördern, bestehende Barrieren abzubauen und Nachteile auszugleichen. Mein Dank gilt allen, die an der Erstellung der Broschüre mitgewirkt haben und den Inserenten, die durch eine Anzeige diesen Wegweiser erst ermöglicht haben.

Es grüßt Sie herzlich,
Ihr

Ferdi Gatzweiler
Bürgermeister



VORWORT DER GLEICHSTELLUNGS- BEAUFTRAGTEN

Liebe Leserinnen, lieber Leser,

es ist die Aufgabe der Gleichstellungsbeauftragten Chancengleichheit herzustellen und eine gleichberechtigte Teilnahme von Frauen und Männern am Leben zu ermöglichen.

Daher wollen wir mit dieser Broschüre speziell den Frauen interessante und wichtige Informationen und Adressen von Beratungsstellen, Institutionen, Organisationen und Vereinen sowie deren Dienstleistungen zur Verfügung stellen, damit sie in besonderen Lebenslagen die für sie beste Unterstützung erhalten.

Ich möchte mich noch einmal bei allen Mitwirkenden, aber auch bei den Firmen, bedanken, die es ermöglicht haben, diese wichtige Broschüre zum 2. Mal zu erstellen.

Ihre

Susanne Goldmann
Gleichstellungsbeauftragte

ALLGEMEINE SOZIALE BERATUNG

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) e. V.

Die allgemeine, soziale Beratung ist kostenlos und unabhängig von Konfession oder Nationalität tätig im Bereich von:

- Ehe- und Partnerschaftskonflikten
- Trennung und Scheidung
- Unterstützung von Alleinerziehenden
- Erziehungsschwierigkeiten
- Vermittlung zu Ärzten, Behörden und anderen Institutionen
- Behördlichen Angelegenheiten
- Stellen und Ausfüllen von Anträgen und Formularen

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) e. V.

Birkengangstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 95 16 40

Fax: 02402 / 95 16 65

E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de

Internet: www.skf-stolberg.de



SOZIALPÄDAGOGISCHE FAMILIENHILFE

Die Sozialpädagogische Familienhilfe ist ein kostenloses Hilfs- und Unterstützungsangebot.

Sie wendet sich an Familien und Alleinerziehende, z.B. bei Überforderung und Unsicherheit in der Erziehung und Versorgung der Kinder, Ehe- und Paarkonflikten, Schwierigkeiten bei der Bewältigung und Strukturierung des Alltags.

Sozialpädagogische Familienhilfe der AWO Kreisverband – Aachen Land e.V.

Kupfermeisterstr. 6, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 21 12 1

Fax: 02402 / 12 63 47

E-Mail: spf-h-stolberg@awo-aachen-land.de

Internet: www.awo-aachen-land.de

Stadtteilbüro

Zur zentralen Aufgabe des Stadtteilbüros gehören die Entwicklung des Stadtteils und die Stärkung der Selbsthilfekräfte der Bewohnerinnen und Bewohner als örtliche Anlaufstelle.

Stadtteilbüro Soziale Stadt NRW Stolberg-Velau/ Auf der Mühle

Mittelstr. 62, 52222 Stolberg

Tel: 02402 / 973 9663

Fax: 02402 / 124 3868

E-Mail: drjousen@soziale-stadt-stolberg.de

Internet: www.soziale-stadt-stolberg.de

FAMILIENKONFLIKTE

Der Allgemeine Soziale Dienst (ASD) des Jugendamtes der Stadt Stolberg

Die kostenlosen Leistungen des ASD:

- Allgemeine Beratung, Unterstützung und Informationen in Erziehungsfragen
- Beratung in Trennungs- und Scheidungsfragen, Sorge-/ Umgangsrecht
- Schutz von Kindern und Jugendlichen in akuten Krisen und Gefährdungssituationen
- Hilfeplanung nach § 8 Sozialgesetzbuch
- ASD-Sonderbereiche: Jugendgerichtshilfe, -beratungsstelle, Pflegekinderdienst

Stadt Stolberg

Amt für Kinder, Jugend, Familien, Soziales und Wohnen Allgemeiner Sozialer Dienst

Rathausstr. 11 – 13, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 13 – 34 4

Fax: 02402 / 13 – 33 3

E-Mail: roland.herzig@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Kreises Aachen

Das kostenlose Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene, Eltern, Alleinerziehende, Familien und an Personen, die beruflich mit Erziehung zu tun haben.

Fachliches Angebot:

- Eltern- und Familienberatung bei Erziehungsfragen, Schulproblemen, Konflikten in Familie und Partnerschaft
- Einzel- und Gruppentherapie für Kinder, Jugendliche und Eltern sowie Familien

- Psychologische Beratung und Diagnostik
- Zusammenarbeit mit anderen Institutionen/Personen im Einverständnis mit den Ratsuchenden
- Vermittlung der Erfahrung und des Fachwissens an andere Fachleute

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Kreises Aachen

Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 2 25 45

Fax: 0241 / 9 43 37 50

E-Mail: erziehungsberatung-stolberg@kreis-aachen.de

Internet:

www.kreis-aachen.de

www.bke-elternberatung.de

www.bke-jugendberatung.de

Mediation Konstruktive Konfliktbearbeitung

Papa und Mama trennen sich
- und was ist mit mir?
Wenn Eltern streiten, leiden auch die Kinder.

Mediation unterstützt dabei
Vereinbarungen zu treffen
Emotionen zu verarbeiten
Eigenverantwortung zu stärken
einvernehmliche Lösungen zu finden
den Geldbeutel zu schonen

Wir bieten Mediation
in Familie und Partnerschaft
in Nachbarschaften, zwischen den Generationen
in Organisationen, Vereinen und Verbänden
mit Gruppen und Einzelpersonen

Ulrike Pulkus und Dr. Annette Klotz
beraten Sie gerne unverbindlich.
Aachen – Stolberg – Heinsberg
Tel.: 0163 / 444 79 17 und 0177 / 69 18 102
Kontakt jederzeit auch per e-Mail: klotz.pulkus@web.de

Konflikte belasten - das muss nicht sein!

ALLEINERZIEHENDE, TRENNUNG UND SCHEIDUNG

Allein erziehende Mütter und Väter ...

... erhalten persönliche Beratung, längerfristige Begleitung und fachliche Unterstützung bei Fragen:

- zur Bewältigung des Lebensalltags als Alleinerziehende
- zu rechtlichen und/oder finanziellen Angelegenheiten
- zur Klärung Ihrer persönlichen Lebenssituation
- zur Trennung und Scheidung (Mediation)
- zur Gestaltung von Besuchskontakten der Kinder
- bei Gewalterfahrungen in Beziehungen
- zur Unterstützung beim Aufbau einer neuen Lebensperspektive

Verband Alleinerziehender Mütter und Väter (VAMV) Aachen e. V.

Vaalser Str. 108, 52074 Aachen
Tel.: 0241 / 87 00 17
Fax: 0241 / 87 00 60
E-Mail: info@vamv-aachen.de
Internet: www.vamv-aachen.de

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V.

Birkengangstr. 5, 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 95 16 40
Fax: 02402 / 95 16 65
E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de
Internet: www.skf-stolberg.de

SCHWANGERSCHAFTSKONFLIKT-BERATUNGSSTELLEN

Die Beratung ist kostenlos und unabhängig von Konfession oder Nationalität. Die Beraterinnen unterliegen der Schweigepflicht und sind zur Vergabe des Beratungsnachweises berechtigt:

- Beratung und Hilfe für Frauen im Schwangerschaftskonflikt (nach § 219 StGB)
- Beratung in der Schwangerschaft auch Pränataldiagnostik
- Beratung nach Schwangerschaftsabbruch

Pro Familia e. V.

Monheimsallee.11, 52062 Aachen
Tel.: 0241 / 3 63 57
Fax: 0241 / 40 27 50
E-Mail: aachen@profamilia.de

Arbeiterwohlfahrt (AWO) e. V.

Grabenstr. 76, 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 / 3 72 12
Fax: 02403 / 39 80
Internet: www.awo-aachen-land.de

donum vitae e.V

Franzstr. 109, 52064 Aachen
Tel.: 0241 / 4 00 99 77
Fax: 0241 / 4 00 98 88

Alle Beratungsstellen bieten auch sexualpädagogische Prävention in Schulklassen an.

BERATUNG BEI SEXUALISierter GEWALT

Bei Frauenärzten in Praxen und Krankenhäusern kann zunächst eine anonyme Spurensicherung nach einer Sexualstraftat erfolgen, um später weitere Schritte zu unternehmen. In Beratungsstellen können Betroffene in einem geschützten und vertrauensvollen Rahmen über das Beschämende sprechen und die traumatisierenden Erlebnisse verarbeiten. Eltern und andere Bezugspersonen erfahren Entlastung in der Beschäftigung mit dem Unfassbaren und praktische Unterstützung im Umgang mit den Opfern. Fachkräfte aus Kindergärten und Schulen erhalten Fachberatung, wenn sie sexuellen Missbrauch vermuten.

Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen e. V. Notruf und Stelle für Prävention und Öffentlichkeitsarbeit bei sexualisierter Gewalt

In der Nebenstelle Eschweiler ist eine persönliche Beratung nach Vereinbarung möglich
Kurbrunnenstr.48, 52066 Aachen
Tel.: 0241 / 54 22 20
Fax: 0241 / 50 22 41
E-Mail: info@frauennotruf-aachen.de
Internet: www.frauennotruf-aachen.de

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Kreises Aachen / Beratungsstelle Missbrauch

Frankentalstr.3, 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 2 25 45
Fax: 0241 / 9 43 37 50
E-Mail: erziehungsberatung-stolberg@kreis-aachen.de
Internet: www.kreis-aachen.de oder
www.missbrauch-opferratgeber.de

FACHSTELLEN GEGEN HÄUSLICHE GEWALT

Haben Sie oder auch Ihre Kinder bereits längere Zeit häusliche Gewalt erlebt, wollen entkommen? Häusliche Gewalt ist kein Kavaliersdelikt, sondern eine Straftat. Ist Ihr Ehemann, Lebensgefährte oder Freund Ihnen und / oder den Kindern gegenüber gewalttätig oder bedrohlich geworden, besteht zunächst mit Hilfe der Polizei die Möglichkeit den Gewalttäter, für 10 Tage, danach mittels einer richterlichen Anweisung bis zu 6 Monaten auch als Eigentümer aus seiner eigenen Wohnung zu verweisen. Auch „Stalking“ (das dauernde Belästigen, Verfolgen und Terrorisieren) ist strafbar. Frauenhäuser bieten Frauen mit ihren Kindern Unterkunft und Hilfen. Bedrohte Mädchen können sich an das Mädchenhaus wenden. Eine Aufnahme ist rund um die Uhr möglich und erfolgt unabhängig von Konfession und Nationalität. Die Adressen der Frauen- und Mädchenhäuser werden geheim gehalten.

Frauenhaus, ambulante Beratung und Interventionsstelle Fachstelle gegen häusliche Gewalt im Kreis Aachen

Bodelschwingweg 4, 52477 Alsdorf
Tel: 0800 / 11 10 44 4 (kostenlos aus dem dt.Festnetz)
Tel: 02404 / 91 00 0
Fax: 02404 / 91 93 87
E-Mail: frauenhaus-alsdorf@diakonie-aachen.de
Internet: www.frauenhaus-interventionsstelle-kreis-aachen.de

Der Verein ist in der Region auch Anlaufstelle für junge Mädchen, denen eine „Zwangsheirat“ bevorsteht.

Frauen helfen Frauen e.V.

Theaterstr.25, Eingang Schützenstr. 52062 Aachen
Tel: 0241 / 90 24 16
Fax: 0241 / 90 24 14
E-Mail: info@fhf-aachen.de
Internet: www.fhf-aachen.de

LEBENSMITTEL FÜR BEDÜRFTIGE

Der gemeinnützige Verein „Stolberger Tafel e. V.“ sammelt Lebensmittel, die sich zum Beispiel vor dem Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums befinden, aber noch einwandfrei genießbar sind. Sie werden in dem Tafelladen zu einem symbolischen Preis von 0,20 € pro Kilo verteilt. Die Stolberger Tafel ist da für

- Bürgerinnen und Bürger, deren Verschuldung von einer Schuldnerberatung bescheinigt wurde
- Bürgerinnen und Bürger, die nach Abzug der Miete monatlich einen Betrag unter 450,- € zur Verfügung haben
- unter bestimmten Voraussetzungen für Inhaberinnen/Inhaber eines Familienpasses
- Alleinerziehende mit einem niedrigen Kindesunterhalt
- ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger mit einer kleinen Rente
- Obdachlose

Stolberger Tafel e.V.

Eschweilerstr. 25, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 86 04 21

Fax: 02402 / 99 79 58 0

E-Mail: stolbergertafel@netcologne.de

KLEIDERLÄDEN

Sozialdienst katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V.

Kupfermeisterstr.6, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 48 72

WABe. e.V. Sozialkaufhaus

Ellermühlenstr.5, 5222 Stolberg

Tel.: 02402 / 99 79 09 9

WOHNUNGSLOSIGKEIT

Beratungsstellen helfen Frauen unter und über 18 Jahren beim Verlust einer Wohnunterkunft kostenlos u.a. die Wohnung zu behalten, eine Notunterkunft oder neue Wohnung zu finden und die finanzielle Situation abzusichern. Sie vermitteln außerdem zu Institutionen, Einrichtungen und Behörden.

WABe e. V. Fachberatungsstelle für Menschen in besonderen sozialen Schwierigkeiten

Frankentalstr. 24, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 86 04 68

E-Mail: heidi.schneider@wabe-aachen.de

Internet: www.wabe-aachen.de

Amt für Kinder, Jugend und Familien und soziales Wohnen

Rathausstr. 11 / Kaiserplatz, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 13 26 7

Fax.: 02402 / 13 64 62

E-Mail: katharina.oebel@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de

SKM Katholischer Verein für Soziale Dienste in Stolberg e.V.

Beim SKM erhalten junge Frauen bis 21 Jahren kostenlos und unabhängig Unterkunft, die im Bezug von Leistungen der Kinder- und Jugendhilfe stehen und Leistungen aus der Kinder- und Jugendhilfe des Jugendamtes erhalten.

SKM

Foxiusstr. 2, 52223 Stolberg

Tel.: 02402 / 10 07

Fax: 02402 / 8 78 27

E-Mail: info@skm-stolberg.de

Internet: www.skm-stolberg.de

BERATUNGSSTELLEN FÜR FRAUEN UND MÄDCHEN MIT BEHINDERUNGEN

Netzwerkbüro Frauen und Mädchen mit Behinderung NRW

Neubrückenstr.12 – 14, 48143 Münster

Tel: 0251 / 51 91 38

Fax: 0251 / 51 90 51

Internet: www.netzwerk-nrw.de



AMBULANTE HILFEN UND BERATUNG
FÜR MENSCHEN IN BESONDEREN LEBENSLAGEN

Wir bieten

Ambulant betreutes Wohnen
für Menschen mit Behinderung
im Speziellen für Menschen mit
erworbenen Hirnschäden.

Helga Koschmieder

(master of arts in interprofessional health
and community care) und Dipl.-Soz.-Päd

Fliederweg 5 · 52222 Stolberg
0 24 02 - 7 65 76 06



Ambulant Betreutes Wohnen

Individuelle Alltagshilfen
für Menschen mit
körperlicher, geistiger
und/oder **seelischer**
Behinderung

Wir bauen Brücken ...

...denn es ist normal,
verschieden zu sein,
aber es ist nicht normal,
ausgegrenzt zu werden!

Brücke - Ambulant Betreutes Wohnen

Büsbacher Berg 18 · 52223 Stolberg
Dipl. Soz. Päd. Maria Haupts-Peters

Telefon: +49 (0) 2402 12 46 440 · Email: info@bruecke-abw.de
Telefax: +49 (0) 2402 12 46 450 · Internet: www.bruecke-abw.de

RECHTSANWÄLTIN / RECHTSANWALT

Ohne oder bei geringem Einkommen haben Sie Anspruch auf eine Rechtsberatung ohne oder gegen geringe Gebühr. Den hierzu notwendigen Beratungsschein können Sie bei Ihrer Rechtsanwältin / Rechtsanwalt oder beim Amtsgericht in der Rechtsberatungsstelle beantragen.

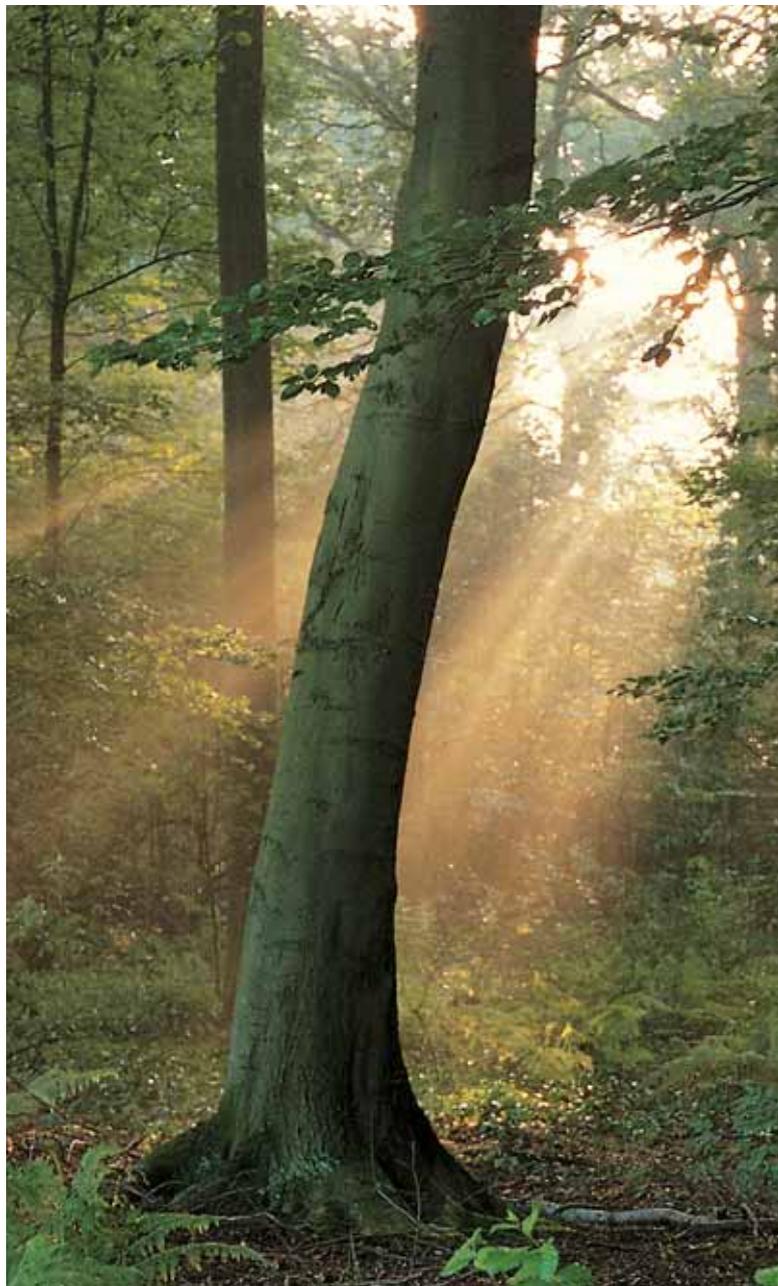
Namen, Adresse und Telefonnummern von Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälten mit Ihrem Schwerpunkt finden Sie in den Gelben Seiten, im Internet oder bei der Verbraucherzentrale.

Rechtsanwältinnen LEUSCH-JACQUEMAIN WALLURA

Katrin Leusch-Jacquemain
FA für Familienrecht
weitere Schwerpunkte:
Erbrecht · Arbeitsrecht

Birgit Wallura
Schwerpunkte:
Miet- und Pachtrecht
Verkehrs(unfall)recht
Strafrecht · Sozialrecht

Mühlener Markt 4 · 52222 Stolberg
Tel. (0 24 02) 2 30 31 + 2 30 32 · Fax 2 81 08
www.leusch-wallura.de



RECHTSBERATUNG/ GLEICHBEHANDLUNG

Das Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz soll Benachteiligungen aus Gründen der Rasse oder wegen der ethnischen Herkunft, des Geschlechts, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Identität verhindern oder beseitigen.

Bei Verstößen gegen die Gleichbehandlung haben Sie das Recht, dagegen anzugehen.

Erstberatung erteilt das PÄZ, in weiteren Schritten hilft Ihnen ein Anwalt.

Pädagogisches Zentrum (PÄZ) e.V.

Gleichbehandlungsbüro (GBB) Kreis Aachen

Mariahilfstr.16, 52062 Aachen

Tel: 0241 / 49 00 3 o. 40 177 78

Fax: 0241 / 49 00 4

E-Mail: paez-ac@t-online.de

Internet: www.gleichberechtigungsbüro.de oder

www.antidiskriminierung.org



Anwaltskanzlei

Verhülsdonk
&
Schlömer

Werner Verhülsdonk
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Familienrecht

- Scheidung
- Sorgerecht
- Unterhalt
- ehel. Güterrecht
- Familienerbrecht

52062 Aachen · Theaterstraße 13
Tel.: 02 41-47 47 00 · Fax: 02 41-4 74 70 26
www.kanzlei-vss.de · wernerverhuelsdonk@kanzlei-vss.de



Birgit Schmitz · Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Oppenhoffallee 19 · 52066 Aachen
Telefon: **02 41/50 00 64** · Fax: **02 41/50 00 65**
mail@schmitz-anwaltskanzlei.de · www.schmitz-anwaltskanzlei.de

ANWALTVEREIN

Der Anwaltverein hilft Ihnen kostenlos bei der Suche nach einer Anwältin / Anwalt oder in Schlichtungsverfahren gegen Kostenbeitrag.

Aachener Anwaltverein e.V.

Adalbertsteinweg 92, 52070 Aachen

Zimmer 318 (im Gebäude des Landgerichts Aachen)

Tel.: 0241 / 99 76 01 7

Fax: 0241 / 53 13 57

E-Mail: info@aachener-anwaltverein.de

Internet: www.aachener-anwaltverein.de

RECHTSBERATUNG/ AMTSGERICHT

Die Rechtsberatungsstelle des Amtsgerichtes bietet kostenlose Beratungshilfe bei der Aufnahme von Anträgen und Klageschriften an das Gericht sowie bei Beantragung von Prozesskostenhilfe an.

Auch andere Gerichte wie das Sozial- oder Arbeitsgericht haben für Ihren Zuständigkeitsbereich eine Rechtsantragstelle (oder auch Geschäftsstelle).

Zuständig für die Gemeinden Stolberg und Eschweiler ist das:

Amtsgericht Eschweiler

Kaiserstr. 6, 52249 Eschweiler

Tel.: 02403 / 70 07-0

Fax: 02403 / 70 07-104

E-Mail: poststelle@ag-eschweiler.nrw

Internet: www.amtsgericht-eschweiler.de

Hans-Jürgen Schulz

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Familienrecht

Talbahnstraße 6 - 52222 Stolberg

Telefon (0 24 02) 2 10 79

Telefax (0 24 02) 2 15 39

E-Mail: AnwaltskanzleiSchulzStolberg@t-online.de

www.anwaltskanzleischulzstolberg.de

Unsere Stärken:

Kompetenz

langjährige Erfahrung

ständige Fortbildung

Familienrecht · Erbrecht

Mietrecht · Verkehrsrecht

Vertragsrecht

DEUTSCHER KINDERSCHUTZBUND

Telefonische und persönliche Beratung insbesondere bei Gewalt in Familien für Kinder, Jugendliche, Familien und Bezugspersonen. Kriseninterventionen, Familien- und Kindertherapie, Gruppenangebote, Koordinaten von Hilfen und Präventivangebote gibt es weiterhin bei Vernachlässigung, körperlicher Gewalt und sexuellem Missbrauch, bei Trennung / Scheidung sowie bei Erziehungsproblemen.

Deutscher Kinderschutzbund e.V.

Kirberichshofer Weg 27/29, 52066 Aachen

Tel.: 0241 / 9 49 94-0

Fax: 0241 / 9 49 94-13

Elterntelefon:

Tel.: 0241/9 49 94 16

Anmeldung Kinder- und Jugendlichen-Sprechstunde:

Tel: 0241 / 94 99 40

Anonymes Kinder und Jugendtelefon:

Tel: 0800/111 0 333

KRIMINALKOMMISSARIAT VORBEUGUNG

Das Kriminalkommissariat Vorbeugung – Sachgebiet Prävention sexualisierter Gewalt gegen Frauen und Kinder – bietet an: Elterninformationsveranstaltungen in Kindergärten und Schulen und anderen Institutionen zu den Themen:

- Wie schütze ich mein Kind vor sexualisierter Gewalt?
- Risiken für Kinder und Jugendlichen beim Chatten im Internet
- Fachliche Begleitung von Selbstbehauptungskursen für Frauen
- Fachberatung in allen Fragen der Prävention von sexualisierter Gewalt

Polizeipräsidium

Kriminalkommissariat Vorbeugung / KK 44

Jesuitenstr. 5, 52062 Aachen

Tel.: 0241 / 95 77- 3 44 01

Fax: 0241 / 95 77 -3 44 05

E-Mail: karinkatharinamaria.korbesluehr@polizei.nrw.de

Internet: www.polizei-nrw.de/aachen/Vorbeugung



VERBRAUCHERBERATUNG

Die Verbraucherzentrale NRW/ Aachen berät Verbraucher teilweise kostenlos in den Bereichen Verträge: beim Kauf, mit Telefonanbietern, mit Handwerkern, Banken, Fitnessstudios, Reklamationen u. a.

Verbraucherzentrale NRW / Aachen

Boxgraben 38, 52064 Aachen

Tel.: 0241 / 44 76 0

Fax: 0241 / 40 38 26

E-Mail: vz-nrw@verbraucherzentrale.de

Internet: www.vz-nrw.de

MIETRECHT

Der Mieterschutzverein e.V. für Aachen und Umgebung bietet bei Problemen mit dem Vermieter, Nebenkostenabrechnungen, Mieterhöhungen usw. Beratung an.

Mieterschutzverein e.V. für Aachen und Umgebung

Außenstelle Stolberg, SPD Stadtbüro

Steinweg 20 , 52222 Stolberg

Tel: 0241 / 94 97 90

Fax: 0241 / 94 97 91 5

E-Mail: info@mieterverein-aachen.de

Internet: www.mieterverein-aachen.de

HILFE BEI SCHULDEN

Schuldnerberatung

Die Schuldnerberatung hilft kostenlos Menschen, die überschuldet und zahlungsunfähig sind. Die Schuldnerberatung hilft Ihre finanzielle Existenz zu sichern und gibt Hilfen zum Abbau Ihrer Schulden.

WABe e.V.

Fachberatungsstelle für Menschen mit besonderen sozialen Schwierigkeiten

Frankentalstr. 24, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 86 04 68

E-Mail: heidi.schneider@wabe-aachen.de

Internet: www.wabe-aachen.de

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V. Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung

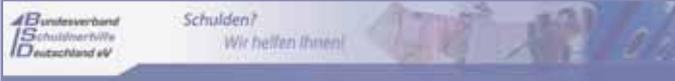
Birkengangstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 95 16 40

Fax: 02402 / 95 16 65

E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de

Internet: www.skf-stolberg.de



Bundesverband Schuldnerhilfe e.V.
Geschäftsstelle für Stadt und Kreis Aachen
www.bsd-schuldnerhilfe.de · Tel.: 0241/1 603773

Dipl. Betriebswirt
Josef Gerards
Geschäftsstellenleiter

Goethestr. 17 · 52222 Stolberg
Telefon: 0 24 02/2 20 68
Telefax: 0 24 02/2 20 69
E-Mail: joger@gmx.de

AGENTUR FÜR ARBEIT

Die Agentur für Arbeit ist u.a. zuständig für die Information und Beratung in Fragen der beruflichen Aus- und Weiterbildung und der Vermittlung in Ausbildung und Arbeit auch für Wiedereinsteigerinnen. Der Bezirk der Agentur in Aachen umfasst die Kreise Aachen, Heinsberg und die Stadt Aachen.

Vermittlung:

In den Geschäftsstellen der einzelnen Kommunen berät Sie eine Vermittlungsfachkraft persönlich, z. B. bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen.

Agentur für Arbeit

Geschäftsstelle Stolberg

Rathausstr. 1b, 52222 Stolberg

Tel.: 0180 / 15 55 11 1

Fax: 02402 / 96 56 41 79 5

E-Mail: stolberg@arbeitsagentur.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

Zeiten:

mo u. di 08:00 – 15:30 Uhr

mi u. fr 08:00 – 12:30 Uhr

do 08:00 – 17:30 Uhr



"Zurück in den Beruf"

Sie wollen nach der Familienphase wieder in den Beruf einsteigen?

Nutzen Sie die Info-veranstaltungen der BCA (Beauftragte für Chancengleichheit) der Agentur für Arbeit Aachen.

Sie erhalten alle Antworten auf Fragen zum Wiedereinstieg, Anforderungen, Bewerbungen, Existenzgründung und beruflicher Weiterbildung.

Die Termine können Sie in Ihrer örtlichen Agentur für Arbeit erfragen.

Alternativ können diese dem Internet unter www.arbeitsagentur.de oder der Tagespresse entnommen werden.

Die Anmeldung zu den Veranstaltungen erfolgt unter nachfolgender Mailadresse:

Aachen.BCA@arbeitsagentur.de



Bundesagentur für Arbeit

Was ist die Aufgabe einer Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt ?

Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt vertreten die Agentur für Arbeit in allen Fragen

- der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt,
- der Frauenförderung und
- der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Sie haben folgende Aufgaben:

- Sie informieren und beraten Arbeitgeber, Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie deren Organisationen.
- Sie informieren über die Situation von Frauen auf dem Ausbildungs- und Arbeitsmarkt und zeigen Handlungsbedarfe zum Abbau von Benachteiligungen auf.
- Sie arbeiten mit den Stellen des Agenturbezirks zusammen, die mit Fragen der Frauenerwerbsarbeit befasst sind.

Hierzu zählen insbesondere Fragen der beruflichen Aus- und Weiterbildung, des beruflichen Einstiegs und Fortkommens von Frauen und Männern nach einer Familienphase sowie Fragen der flexiblen Arbeitszeitgestaltung.

Auftrag an die Agenturen für Arbeit



Die Gleichstellung von Frauen und Männern ist eine Querschnittsaufgabe, die von allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Agenturen für Arbeit zu erfüllen ist. Frauen sollen nach dem SGB III entsprechend ihrem Anteil an den Arbeitslosen und ihrer relativen Betroffenheit durch Arbeitslosigkeit gefördert werden. Hierüber müssen die Agenturen in der sogenannten Eingliederungsbilanz jährlich berichten. Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt tragen dazu bei, dass das Chancengleichheitsziel in der Arbeitsförderung durch die Agentur umgesetzt wird:

- Sie beraten und unterstützen Fach- und Führungskräfte.
- Sie wirken bei der Erstellung von Konzepten mit, die die Gleichstellung von Frauen und Männern auf dem Arbeitsmarkt fördern.



ARGE IM KREIS AACHEN

Die ARGE sorgt für die finanzielle Grundsicherung von erwerbsfähigen Menschen, die selbst nicht in der Lage sind, ihren Lebensunterhalt zu sichern. (Arbeitslosengeld II genannt nach der gesetzlichen Grundlage des Sozialgesetzbuches II). Darüber hinaus werden Arbeitssuchende dabei unterstützt, einen Arbeitsplatz zu finden und damit ihren Lebensunterhalt wieder aus eigener Kraft bestreiten zu können. In diesem Fall steht Ihnen Kinderbetreuungsgeld zu.

ARGE im Kreis Aachen

Geschäftsstelle Stolberg
Rathausstr. 1b, 52222 Stolberg
Tel.: 0180 / 100299255057
E-Mail: Arge-kreisac.jc-stolberg-rathausstr@arge-sgb2.de
Internet: www.arbeitsagentur.de

Zeiten:

mo - fr 08:30 – 12:00 Uhr zusätzlich
di 13:00 – 16:00 Uhr
do 13:00 – 17:30 Uhr

EXISTENZGRÜNDUNG / SELBSTSTÄNDIGE

STARTERCENTER der GründerRegion Aachen

Das STARTERCENTER der GründerRegion Aachen ist die zentrale Anlaufstelle für Gründerinnen aus der StädteRegion Aachen in Handwerk, Industrie, Handels-, Dienstleistungs- und technologieorientierten Unternehmungen, Unternehmensnachfolge oder bei Existenzgründung aus der Arbeitslosigkeit.

GründerRegion Aachen

Theaterstr. 6 - 10, 52062 Aachen
Tel.: 0241 / 44 60-350
Fax: 0241 / 44 60-351
E-Mail: info@aachen.ihk.de
Internet: www.gruenderregion.de
Gewerbe-Anmeldungsformular im Internet:
www.go.nrw.de

Zentrum für industrieorientierte Dienstleistungen (DLZ) Stolberg GmbH

Das DLZ bietet Beratungen für Existenzgründerinnen in Stolberg und vermietet u.a. günstig Büroräume.

Zentrum für industrieorientierte Dienstleistungen (DLZ) Stolberg GmbH

Cockerillstr.100, D-52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 12 51 00
Fax: 02402 / 12 51 01
E-Mail: baucke@dlz-stolberg.de
Internet: www.dlz-stolberg.de

(WIEDER)EINSTIEG IN DEN BERUF

Kreis Aachen – Infomobil

Der Kreis Aachen, Abteilung S 16, bietet Hilfen in Form von Beratung sowie Weiterbildung zum (Wieder-) Einstieg in den Beruf für Frauen an. Im „Infomobil“, eine Beratungsstelle auf Rädern, werden Frauen kostenlos und persönlich vor Ort beraten. Die Termine und Standorte können erfragt werden bei der:

Kreis Aachen

S 16 – Stabsstelle Projektentwicklung, Forschung und Gleichstellung

Zollernstr.10, 52070 Aachen

Tel.: 0241 / 51 98 – 22 37

Fax: 0241 / 94 33 – 67 3

E-Mail: jessica-lerche@kreis-aachen.de

Internet: www.kreis-aachen.de

Barbara Koerner

Dipl. Sozialpädagogin/Supervisorin

Supervision

ist eine Beratung für Berufstätige, um berufliche Probleme zu reflektieren und Lösungsmöglichkeiten zu erarbeiten.

52224 Stolberg · Am Wimblech 84

Tel. 0 24 02/9 17 89 · Mail: BarbaraKoerner@gmx.de

KatHO NRW
Aachen | Köln | Münster | Paderborn
Katholische Hochschule Nordrhein-Westfalen
Catholic University of Applied Sciences

Frauenstudium
Studieren

Soziale Arbeit
mit Kindern

in Aachen
www.katho-nrw.de/aachen

FAMILIENBILDUNG

Familienzentren bieten Eltern und Kindern aller Konfessionen und Nationalitäten Informationen, Beratung, Bildungs- und Freizeitangebote. Bis 2011 sind in Stolberg 10 Familienzentren geplant, die in Kindertagesstätten angesiedelt werden. Auskunft zu den bereits vorhandenen erteilt:

Stadt Stolberg

Rathausstr. 11 - 13, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 13 33 4

Fax: 02402 / 13 33 3

E-Mail: info@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de oder www.familienzentrum.de



JUGENDBERATUNGSSTELLE FÜR ARBEITS- UND BERUFSFRAGEN

Die Stadt Stolberg bietet Kinder, Jugendliche und Eltern folgende Hilfen:

- Begleitende Hilfe beim Übergang von der Schule in den Beruf
- Berufliche und persönliche Orientierung
- Unterstützung bei der Suche nach einem Arbeits- und Ausbildungsplatz
- Hilfe bei der Vorbereitung und Abfassung von Bewerbungen
- Kontaktvermittlung zur beruflichen und sozialen Integration

Stadt Stolberg

Jugendberatungsstelle für Arbeits- und Berufsfragen
Kupfermeisterstr.6, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 2 00 25

Fax: 02402 / 99 90 90 25 (Anwahl stets mit Vorwahl)

E-Mail: babara.strauch@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de

Mehrgenerationenhäuser fördern das Miteinander der Generationen, so wie das Helene-Weber-Hauses in Stolberg, beispielsweise mit einem Generationen-Café. Die kreisweiten Angebote liegen im Bereich von Bildungs-, Begegnungs- und Qualifizierungsangeboten.

So gibt es für Frauen neben Computerkursen, Gesprächskreise, Bildungsreisen, Literaturkreise u.a.

Interessierte können sich auch zur Tagesmutter / zum Tagesvater qualifizieren lassen.

Mehrgenerationenhaus Helene-Weber-Haus

Katholisches Forum für Erwachsenenbildung
Ostr. 66, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 95 56 -0

Fax: 02402 / 95 56 -35

E-Mail: anmeldung@heleneweberhaus.de

Internet: www.heleneweberhaus.de

JUGENDWERKSTATT DER JUGENDBERUFSHILFE STOLBERG E.V.

Die „Jugendwerkstatt“ bietet arbeitslosen jungen Menschen bis 25 Jahre Hilfe an, die Schwierigkeiten haben, eine Berufs- und Lebensperspektive zu finden, durch Einarbeitung in Handwerksbereiche, begleitet durch Stützunterricht und sozialpädagogische Angebote.

Jugendberufshilfe Stolberg e.V. (JBH) Jugendwerkstatt

Bergstr. 45, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 2 64 17

Fax: 02402 / 2 62 17

E-Mail: www.jugendwerkstatt.stolberg@web.de

Internet: www.stolberg.de

FÖRDERUNG VON KINDERN UND JUGENDLICHEN AUS ZUWANDERERFAMILIEN

Eine Beratungsstelle ist die Regionale Arbeitsstelle zur Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien (RAA). Die RAA unterstützt in Fragen der vor-, außerschulischen und beruflichen Bildung. Sie hilft bei der Anerkennung von Zeugnissen und arbeitet mit anderen Einrichtungen u. a. im pädagogischen Bereich sowie mit Ehrenamtlichen zusammen.

RAA Kreis Aachen

Zollernstr.10, 52070 Aachen

Tel.: 0241 / 51 98-37 30

Fax: 0241 / 94 33-74 0

E-Mail: raa@kreis-aachen.de

Internet: www.kreis-aachen.de

Jugendmigrationsdienst (JMD)

Der Jugendmigrationsdienst der Caritas ist eine Integrationsfachstelle für junge Menschen mit Migrationshintergrund (12 bis 27 Jahren). Zu den Angeboten gehören Beratung und individuelle Begleitung bei der schulischen, beruflichen und sozialen Integration sowie Gruppenangebote und Projekte.

Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.

Jugendmigrationsdienst

Scheibenstr.16, 52070 Aachen

Tel.: 0241 / 94 92 7-222

Fax: 0241 / 94 92 7-289

E-Mail: m.kalic@caritas-aachen.de

Internet: www.caritas-aachen.de

Sozialwerk Aachener Christen e.V. – QUAM

Das Angebot „Qualifizierung und Ausbildung für Migranten“ (QUAM) eröffnet jungen Menschen mit Migrationshintergrund (18 bis 25 Jahren) die Chance auf Ausbildung.

Sozialwerk Aachener Christen e.V. – QUAM

Rosfabrik, Rosstr. 9-13, 52064 Aachen

Tel.: 0241 / 47 49 3 - 0

Fax: 0241 / 47 49 3 - 29

E-Mail: mail@sozialwerk-aachen.de

Internet: www.sozialwerk-aachen.de

WEITERBILDUNG

Volkshochschule (VHS) Stolberg

Die Volkshochschule Stolberg ist eine Einrichtung der Stadt Stolberg. Sie bietet im Rahmen des Weiterbildungsgesetzes Lehrveranstaltungen beispielsweise in den Bereichen an:

- Wirtschaft, Finanzen, Recht
- EDV, Berufliche Fortbildung
- Deutsch als Fremdsprache
- Fremdsprachen
- Integrationskurse gem. § 44 Aufenth.G und § 7. 1 IntV

Stadt Stolberg

Volkshochschule Stolberg

Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 86 24 57 oder 86 24 60

Fax: 02402 / 86 24 58

E-Mail: vhs@stolberg.de

Internet: www.vhsstolberg.de

Helfen Sie Ihrem Chef.
Sprechen Sie besser
Englisch als er.

 02 41 - 2 05 60

52062 Aachen

Markt 29 - 31

www.inlingua-aachen.de

Wer Sprachen spricht, hat schon gewonnen.



BETHLEHEM KRANKENHAUS/ STOLBERG RHLD

Das Bethlehem Krankenhaus ist ein Akut-Krankenhaus mit den Kliniken für Anästhesie, Chirurgie, Unfallchirurgie, Gynäkologie, Geburtshilfe, Innere Medizin, Orthopädie, Pädiatrie, Radiologie und Nuklearmedizin.

Darüber hinaus bietet es mit dem Zentrum für Rehabilitation und Physiotherapie (ZAP), dem Bildungs- und Gesundheitszentrum (BGZ), dem Sozialpädiatrischen Zentrum (SPZ), der Häuslichen Pflege sowie dem Haus Lucia, einer Einrichtung der Kurzzeit- und Tagespflege, ein breites Spektrum an gesundheitlicher Versorgung für die Region.

BETHLEHEM Krankenhaus/Stolberg Rhld Akademisches Lehrkrankenhaus der RWTH Aachen

Steinfeldstraße 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 10 70

Fax: 02402 / 10 74 18 0

E-Mail: sekretariat@bethlehem.de

Internet: www.bethlehem.de



BETHLEHEM KRANKENHAUS

**KLINIK FÜR
FRAUENHEILKUNDE
UND
GEBURTSHILFE**

In unserer KLINIK FÜR FRAUENHEILKUNDE und unserer GYNÄKOLOGISCHEN AMBULANZ werden nach modernsten medizinischen Gesichtspunkten alle Erkrankungen der weiblichen Brust und der Genitalorgane behandelt.

BESONDERE VERSORGUNGSSCHWERPUNKTE

- Konservative und operative Behandlung der Harninkontinenz und der Senkungszustände mit fundierter Vordiagnostik
- Behandlung weiblicher Krebserkrankungen in enger Zusammenarbeit mit Spezialisten anderer Fachdisziplinen (Radiologie, Onkologie, Strahlenmedizin)
- Behandlung von Brusttumoren inklusiver verschiedener plastischer Operationsverfahren, um möglichst optimale kosmetische Ergebnisse zu erzielen
- Vorwiegend schonende endoskopische mikroinvasive Operationsverfahren in der allgemeinen Gynäkologie

In unserer KLINIK FÜR GEBURTSHILFE erblicken jährlich über 1000 Neugeborene das Licht der Welt. Es ist unser besonderes Anliegen, allen Frauen ein erfülltes Geburtserlebnis zu ermöglichen.

- Individuelle, auf die Wünsche der Eltern ausgerichtete Geburtshilfe (Wassergeburt, Homöopathie, Akupunktur, ambulante Entbindungen und eigene Hebamme möglich)
- Rooming-In, Stillberatung, Rückbildungsgymnastik, Familienzimmer, Frühstücksbüfett
- Pränataldiagnostik
- Schwerpunktambulanz für Risikoschwangerschaften
- Bestmögliche Versorgung von Frühgeborenen durch Angeschlossene Kinderklinik (Perinatalzentrum Level1)

BETHLEHEM KRANKENHAUS/Stolberg Rhld.
Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Chefärztin Dr. med. Gabriele Küpper
Steinfeldstraße 5 · 52222 Stolberg
Telefon 02402/107-4371 · Telefax 02402/107-4370
Email: gynaekologie@bethlehem.de · Internet: www.bethlehem.de

Wir nehmen uns Zeit für Sie



SUCHTBERATUNG

Suchtberatungsstelle Eschweiler

Die Suchtberatungsstelle Eschweiler bietet Beratung/Therapie für suchtgefährdete und suchtkranke Menschen, Angehörige und andere Ratsuchende, in Form von:

- Information, Krisenintervention, Motivationsarbeit
- Vermittlung in Entgiftung, stationäre Therapie und andere Hilfesysteme
- Kurz- und langfristige ambulante Begleitung in Einzel- und Gruppenarbeit
- Psychosoziale Begleitung für Substituierte

Suchtberatungsstelle Eschweiler

Bergrather Str. 51-53, 52249 Eschweiler
 Tel.: 02403 / 88 30 5-0
 Fax: 02403 / 88 30 55 5
 E-Mail: sekretariat@sucht-eschweiler.de
 Internet: www.sucht-eschweiler.de

Wendepunkt

Anonyme Selbsthilfegruppen für Alkohol-, Drogen- und Medikamenten-Suchtkranke sowie für betroffene Angehörige zur Überwindung der Isolation und Stärkung des Selbstbewusstseins.

Wendepunkt

Quellstr. 42 , 52249 Eschweiler
 Tel: 02403 / 28 43 6
 Internet: www.wendepunkt.de.vu

Alateen – Notruf für Teenager, deren Angehörige süchtig sind:

Tel. 02406 / 12 87 0
 Internet: www.al-anon.de/alateen

Essstörung:

Hotline: 0800 / 50 35 88 5
 Internet: www.belladonna-essen.de

Haus Christophorus

Außer dem Betreuungsangebot für chronisch Alkohol- u. Medikamentenabhängige von Haus Christophorus gibt es Ambulant Betreutes Wohnen (BeWo).

Haus Christophorus

von-Werner-Str. 35, 52222 Stolberg
 Tel.: 02402 / 95 23-0
 Fax: 02402 / 95 23-23
 E-Mail: haus-christophorus@caritas-aachen.de
 Internet: www.caritas-aachen.de

MUTTER/KIND-REHABILITATION

Bei Erkrankung Ihres Kindes bis zum 12. Lebensjahr zahlen die Krankenkassen mit ärztlichem Attest Krankengeld bis zu 10 Arbeitstagen pro Jahr pro Elternteil (allein Erziehende 20 Arbeitstage). Voraussetzung ist, dass eine andere im Haushalt lebende Person das Kind nicht beaufsichtigen, betreuen oder pflegen kann.

Aber auch Kuraufenthalte für Mutter und Kind werden von der Krankenkasse übernommen. Ein Anspruch auf Tagesbetreuung von Kindern besteht in bestimmten Fällen ebenfalls.

moliri – Servicestelle für Familiengesundheit zugunsten sozial benachteiligter Kinder

Caritas-Aachen-Land e.V./ Abt. Mutter-Kind-Kuren
Scheibenstr. 16, 52070 Aachen
Tel.: 0241 / 94 92 7-26
Fax: 0241 / 94 92 7-28 9
Mobil: 0174 / 48 46 13 1
Internet: www.moliri-caritas.de
E-Mail: info@moliri-caritas.de oder:
m.jentzen-stellmach@moliri-caritas.de



Arbeiterwohlfahrt (AWO)

Beratungsstelle für Familien
Stich 129, 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 / 3 72 12
Internet: www.awo-aachen-land.de

Deutsches Rotes Kreuz

Beratung Mutter-/Kinder-Erholung, Familien
Gressenicher Str. 18, 52224 Stolberg
Tel.: 02402 / 98 55 - 0
Internet: www.drk.de

Kurse zur Erholung/Wiederherstellung der Gesundheit Bildungs- und Gesundheitszentrum (BGZ)

Am Obersteinfeld 5, 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 1 07 - 46 26
E-Mail: bgz@bethlehem.de
Internet: www.bgz-stolberg.de

Bethlehem-Gesundheitszentrum

Mutter-, Kleinkind-, Babyschwimmen
Steinstr. 5, 52222 Stolberg
Tel: 02402 / 1 0 7-43 7 1
E-Mail: gynaekologie@bethlehem.de
Internet: www.bethlehem.de

Bethlehem-Gesundheitszentrum

Schwangeren-/ Hebammenservice
Steinfeldstr. 5, 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 107-44 68 bzw. -43 71
E-Mail: gynaekologie@bethlehem.de
Internet: www.bethlehem.de oder
www.aachener-hebammen.de

SCHWANGERENBERATUNG

Die Beratungsstellen für Schwangerschaft bieten unter anderem Beratung, Information und Hilfestellungen während einer Schwangerschaft und nach der Geburt.

Bethlehem Gesundheitszentrum Klinik für Geburtshilfe

Steinfeldstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 1 07-43 71

Fax: 02402 / 1 07-43 70

E-Mail: gynaekologie@bethlehem.de

Internet: www.bethlehem.de

Pro Familia e.V.

Monheimsallee 11, 52062 Aachen

Tel.: 0241 / 3 63 57

Tel.: 0241 / 40 27 50

E-Mail: aachen@profamilia.de

Internet: www.profamilia.de

Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen- Land e.V.

Rat und Hilfe

Reumontstr. 7a, 52064 Aachen

Tel.: 0241 / 47 98 70

Fax: 0241 / 47 98 7-20

E-Mail: rat-und-hilfe-ac@mercur.caritas-ac.de

Internet: [www.caritas-ac.de/arbeitsbereiche /fam/default-vuh.asp](http://www.caritas-ac.de/arbeitsbereiche/fam/default-vuh.asp)

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V.

Birkengangstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 95 16 40

Fax: 02402 / 95 16 65

E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de

Internet: www.skf-stolberg.de



www.hebammenpraxis-lebenslinie.de

- Geburtsvorbereitung
- Vorsorge
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Homöopathie
- Akupunktur
- Babymassage
- PEKiP

Dorothee Bremen • Beatrice Koll • Bärbel Sasse

Tel.: (02402) 93 66 - 88

Fax: (02402) 93 66 - 87

E-mail: info@hebammenpraxis-lebenslinie.de

Wilhelm-Pitz-Str. 18

52223 Stolberg-Breinig

MUTTERSCHUTZ

Die Bezirksregierung Köln, Zweigstelle Aachen, bietet eine Beratung zum Thema Mutterschutz an.

Bezirksregierung Köln

Dezernat 56

Borchersstr. 20, 52072 Aachen

Tel.: 0241 / 88 73 – 442

Fax: 0241 / 88 73 – 555

E-Mail: info@bezreg.koeln.nrw.de

Internet: www.bezreg.koeln.nrw.de



Therapiepraxis

Ulla Cloot

Dipl.-Psych. und Krankengymnastin

Säuglinge · Kinder · Erwachsene

Kaiserplatz 6 · 52222 Stolberg

Alle Kassen

Termine nach Vereinbarung

Tel. 02402 - 764220 Fax 02042 - 764223

E-Mail therapiepraxis@cloot.de



D. T. BECKER

Arzt für Innere Medizin

52222 Stolberg

Salmstraße 21

Telefon 0 24 02 - 2 07 05

Unser Name ist Program
Hemi Sync®, Wellness & Meditations Produkte
Schellerweg 5 - 52222 Stolberg
www.body-soul-balance.com

BODY SOUL BALANCE

Sport- Wellness- Massagen wie Fußreflex, Kopf- Gesicht,
Rücken, Breuss, Hot Stone, Akupressur oder Lomi Lomi...

Meditationskurse für Wellness, Entspannung,
Stressbewältigung oder Spirituelle Entwicklung!

Energie Anwendungen wie Universelle
Lebens- & Heilenergie, Begradigungsenergie,
Klangschalenanwendung, Aromatherapie ...



zahnärzte
dr. KLEWER
& KOLLEGEN



Implantologie
Parodontologie
Endodontie
Kieferorthopädie
Vollkeramik

... denn Sie wissen doch -

“Wer zuletzt lacht, lacht am besten!”

Aachen Stolberg Forst

Wir **klewern** das fuer Sie!



KREBSBERATUNG UND -VERSORGUNG

Krebs betrifft viele Menschen mittel- und unmittelbar. Institutionen bieten kostenlos:

- persönliche, telefonische, schriftliche Beratung
- medizinische Beratung in Zusammenarbeit mit dem Tumorzentrum Aachen
- Vermittlung von Hilfen (finanziell, ambulante Dienste, Kursangebote etc.)
- Präventions- und Früherkennungskampagnen
- Kontakt zu Selbsthilfegruppen

Weitere Dienste der Krebsberatungsstelle Aachen e. V. :
Beantragung von Schwerbehindertenausweisen, Nachteilsausgleichen, Kuren, Heilmitteln sowie finanzieller Unterstützung.

Krebsberatungsstelle Aachen e. V.

Wendlingweg 2, 52074 Aachen

Tel.: 0241 / 47 48 80

Fax: 0241 / 47 48 82 0

E-Mail: info@krebsberatungsstelle.de

Internet: www.krebsberatungsstelle.de

Frauenselbsthilfe nach Krebs

Josefshaus, Kupfermeisterstr.6, 52222 Stolberg

Tel. 02402 / 83 24 9

Weitere Beratungsstellen:

Luisenhospital Aachen

Brustzentrum Aachen Stadt

Boxgraben 99, 52064 Aachen

Tel.: 0241 / 4 14-0

Fax: 0241 / 4 14-23 34

Internet: www.luisenhospital.de

St.-Antonius-Hospital Eschweiler

Euregio-Brust-Zentrum

Dechant-Decker-Str. 8, 52249 Eschweiler

Tel.: 02403 / 76 0 oder 76 11 62

E-Mail: gyn@sah-eschweiler.de

Internet: www.sah-eschweiler.de

Mammografie-Screening:

Internet: www.stiftung-koalitionbrustkrebs.de



Chirurgische Praxis

Dr. med. V. Boetzkes

- Schmerztherapie
- Unfall-Chirurgie
- Allgemein-Chirurgie
- Berufsgenossenschaftliche Unfälle

Rathausstr.59
52222 Stolberg
Tel. 02402.23274

Mo. – Fr. 8⁰⁰ – 11⁰⁰ Uhr
14³⁰ – 17⁰⁰ Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen

für Unfälle durchgehend von 8⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr

Naturheilpraxis
www.Clara-Niessen-Feulner.de

Info-Teil. : 02409-702833



- Vitalwellentherapie
- Biopulsdiagnostik
- Homöopathie
- Systemische Aufstellungen
u.v.m.

Seelenschein
Wege zur Ganzheit

*geistig-energetische Heilverfahren
mediale Lebensberatung · Rückführungen*

Seminare und Ausbildungen

Petra Kohnen

Tel.: 0 24 03 - 80 17 14 · Mobil: 0175 - 51 51 710

info@seelenschein.de · www.seelenschein.de

Dr. Annegret Fuchs
Zahnarztpraxis

Für Sie sind wir da am

Mo., Di. und Do
9.00 - 12.30 | 15.00 - 19.00

Mi. und Fr.
9.00 - 14.00

Wir freuen uns auf Sie!

Büsbacher Berg Nr. 18 | 52223 Stolberg
Tel.: 02402-9933422 | www.zahnweltfuchs.de

SELBSTHILFEGRUPPEN

In Zusammenarbeit mit der Aachener Kontakt- und Beratungsstelle AKIS vermittelt das Selbsthilfebüro Selbsthilfegruppen im Kreis Aachen und fördert den Austausch mit Fachleuten.

Gesundheitsamt Kreis Aachen

Selbsthilfebüro

Tel.: 0241 / 51 98 53 19

Fax: 0241 / 94 33 3 19

E-Mail: selbsthilfebuero@kreis-aachen.de

Internet: www.kreis-aachen.de

GESUNDHEITSAMT KREIS AACHEN

Das Gesundheitsamt ist eine Einrichtung des Öffentlichen Gesundheitsdienstes und Geschäftsstelle der Bundeskonferenz.

Die Schwerpunkte der Beratung sind folgende:

- Individuelle sozialmedizinische Anfragebegutachtung
- Hygiene- und umweltbezogener Gesundheitsschutz (Sucht, AIDS u.a.)
- Kinder- und Jugend(zahn-)ärztlicher Dienst (Einschulungstests, Impfschutz, Ernährung)
- Beratung für Jugendliche / Eltern (Sexualberatung)
- Prävention und Gesundheitsförderung
- Berufe des Gesundheitswesens
- Sozialpsychiatrischer Dienst

Gesundheitsamt Kreis Aachen

Steinstr. 87, 52249 Eschweiler

Tel.: 02403 / 8 60 – 0

Fax: 02403 / 8 60 – 1 11

AIDS-HILFE

Die Hauptarbeitsbereiche von der Aids-Hilfe Aachen e. V. beinhalten kostenlose, anonyme Prävention, (Online-) Beratung, Begleitung sowie die Betreuung von Selbsthilfegruppen.

Aids- Hilfe Aachen e.V.

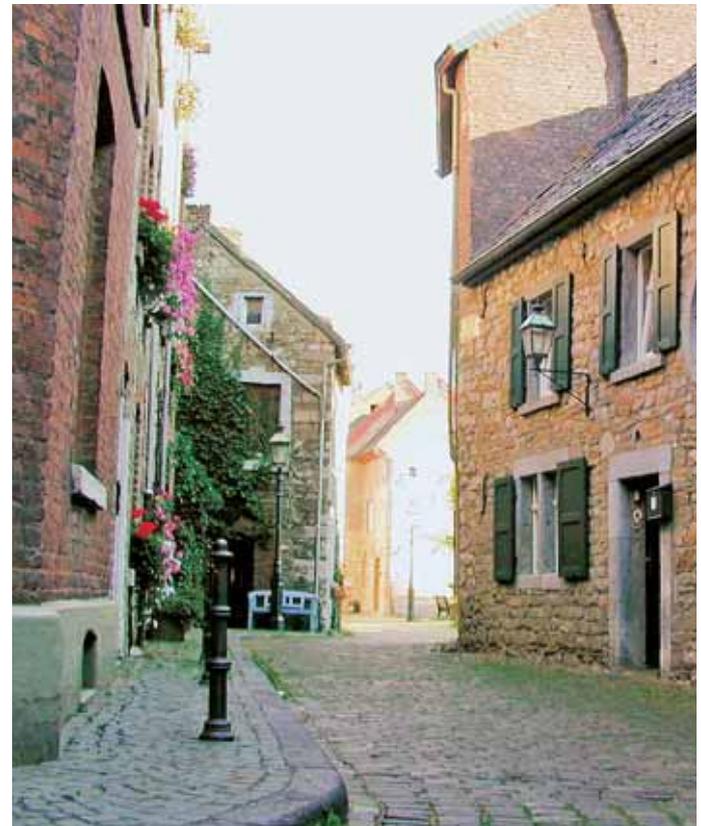
Zollernstr.1. 52070 Aachen

Tel: 0241 / 90 06 59 0

Fax: 0241 / 90 0 65 99

E-Mail: elke.schulte@aidshilfe-aachen.de

Internet: www.aidshilfe-aachen.de



KINDERWUNSCH

Beratung bei ungewollter Kinderlosigkeit bietet das

Bethlehem Gesundheitszentrum Klinik für Geburtshilfe

Steinfeldstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 10 74 37 1

Fax: 02402 / 10 74 37 0

E-Mail: gynaekologie@bethlehem.de

Internet: www.bethlehem.de

Pro Familia e.V.

Monheimsallee 11, 52062 Aachen

Tel.: 0241 / 36 35 7

Fax: 0241 / 40 27 50

E-Mail: aachen@profamilia.de

Internet: www.profamilia.de

donum vitae e.V

Franzstr. 109, 52064 Aachen

Tel.: 0241 / 4 00 99 77

Fax: 0241 / 4 00 98 88

PFLEGE- UND ADOPTION VON KINDERN

Stadt Stolberg

Amt für Kinder, Jugend, Familien, Soziales und Wohnen

Allgemeiner Sozialer Dienst

Rathausstr. 11 – 13, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 13 34 4

Fax: 02402 / 13 33 3

E-Mail: roland.herzig@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de



BETREUUNG

Sie suchen eine qualifizierte Tagesbetreuung für Ihr Kind, weil Sie Familie und Berufstätigkeit vereinbaren wollen bzw. sich in einer schulischen oder betrieblichen Ausbildung befinden oder Sie benötigen eine Hausaufgabenbetreuung?

Die Stadt, aber auch kirchliche Einrichtungen haben so genannte „Jugendtreffs“ für Kinder ab 10 Jahren mit einer Aufsicht. Auskunft erteilt das jeweilige Jugendamt.

Im Internet:

www.bmfsfj.de/kinderbetreuungsboerse oder

www.tagesmutternetzwerk.de oder

www.hallobabysitter.de oder

www.babysitter.de oder

www.aachenerkinder.de

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V.

Birkengangstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 95 16 40

Fax: 02402 / 95 16 65

E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de

Internet: www.skf-stolberg.de

VERMITTLUNG VON AU PAIRS

IN VIA Aachen e. V.

St.-Josefs-Platz 1 – 3 , 52068 Aachen
Tel.: 0241 / 60 90 81 9
Fax: 0241 / 60 90 82 0
E-Mail: aupair@invia-aachen.de
Internet: www.invia-aachen.de/aupair

ERZIEHUNGSGELD/ ERZIEHUNGSZEIT/RENTE

Kreis Aachen

Versorgungsamt / Elterngeldstelle

Zollernstraße 10, 52070 Aachen
Tel: 0241 / 51 98 57-13 oder -15
Fax: 0241 / 51 98 57 90
E-Mail: info@kreis-aachen.de
Internet: www.kreis-aachen.de
Ihren Antrag auf Elterngeld können Sie im Internet auch unter www.elterngeld.nrw.de bestellen.



Stadt Stolberg/ Renten-/Versichertenbüro

Das Versicherungsbüro der Stadt Stolberg erteilt nach Voranmeldung Auskunft in Fragen der Erziehungs-, Alters und Hinterbliebenenrente sowie über die Auswirkung zu rentenrechtlichen Zeiten. Außerdem hilft das Rentenbüro Lücken im Rentenkonto zu klären.

Stadt Stolberg

Versichertenbüro

Rathausstr. 11, 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 13-249
Fax: 02402 / 13-281
E-Mail: info@stolberg.de
Internet: www.stolberg.de

TRAUMA AMBULANZ FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Kinder- und Jugendpsychiatrie Universitätsklinikum Aachen

Neuenhofer Weg 21, 52074 Aachen
Tel: 0241 / 80 88 73 7
Fax: 0241 / 80 82 54 4
E-Mail: kinder-jugendpsychiatrie@ukaachen.de
Internet: www.kinder-jugendpsychiatrie.ukaachen.de

ENTWICKLUNG VON KINDERN

Das Angebot der Institutionen erstreckt sich von der Hilfe, Beratung, Behandlung und Förderung für Eltern im Erziehungsalltag bis hin zu Fällen in denen Kinder nicht altersgerecht entwickelt, behindert oder von Behinderung bedroht sind.

Bethlehem Gesundheitszentrum Sozialpädiatrisches Zentrum (SBZ)

Steinfeldstr. 5, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 10 74 19 4

Fax: 02402 / 10 74 54 0

E-Mail: stuebecke@bethlehem.de

Internet: www.bethlehem.de

KoKoBe

Koordinierungs-, Kontakt- u. Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung

Steinstr. 87, 52249 Eschweiler

Tel: 02403 / 87 18 50 oder 0178 / 47 88 41 0

Fax: 02403 / 86 01 11

E-Mail: h.uphues@kokobe-regionaachen.de

Internet: www.kokobe-regionaachen.de

BETHLEHEM KRANKENHAUS



**KLINIK
FÜR KINDER- UND
JUGENDMEDIZIN**

In unserer neu gestalteten **Kinderklinik und Kinderambulanz** werden alle akuten und viele chronische Krankheiten des Kindes- und Jugendalters sowohl stationär als auch nach Überweisung ambulant nach dem aktuellen Stand der Medizin behandelt. Die Mitaufnahme von Eltern wie auch der Schulunterricht am Bett bei längeren Aufhalten gehört zu unserem Standard. Außerhalb der Sprechstunden der niedergelassenen Kollegen bieten wir kranken Kindern eine **Notfall-Sprechstunde** an.

BESONDERE VERSORGUNGSSCHWERPUNKTE

- Neonatologie, Betreuung auch sehr kleiner Frühgeborener und kranker Neugeborener einschließlich intensivmedizinischer Therapie
- Diabetologie, einschließlich langfristiger ambulanter Betreuung
- Hormonstörungen
- Magen-Darmkrankheiten
- Allergologie
- Kinderneurologie

Zur Kinderklinik gehört ein **Sozialpädiatrisches Zentrum (SPZ)**, in dem Entwicklungs- sowie Verhaltensstörungen bei Kindern und Jugendlichen ambulant diagnostiziert und therapiert werden.

Wir nehmen uns Zeit für Sie





BETHLEHEM KRANKENHAUS/Stolberg Rhld.
 Klinik für Kinder- und Jugendmedizin
 Chefarzt Priv. Doz.: Dr. med. Heiner Kentrup
 Steinfeldstraße 5 · 52222 Stolberg
 Telefon 02402/107-4413 · Telefax 02402/107-4404
 Email: paediatrie@bethlehem.de · Internet: www.bethlehem.de

SCHULPSYCHOLOGISCHER DIENST DES KREISES AACHEN

Beraten werden Schülerinnen und Schüler, Alleinerziehende, Eltern, Lehrkräfte, Schulleitung und die Schulaufsicht.

Die kostenfreie, neutrale Beratung unterliegt der gesetzlichen Schweigepflicht. Die Tätigkeitsbereiche umfassen die individuelle Förderung, z.B. bei Schulproblemen, über die Prävention von Gewalt und Mobbing an Schulen bis hin zu Kriseninterventionen sowie Aus- und Weiterbildung von Multiplikatoren.

Die drei schulpsychologischen Dienste des Kreises Aachen in Eschweiler, Herzogenrath und Stolberg haben sich in einigen Themenbereichen unterschiedlich spezialisiert, so Eschweiler für die Hochbegabtenförderung.

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Kreises Aachen

Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 22 54 5

Fax: 02402 / 94 33 75 0

E-Mail: erziehungsberatung-stolberg@kreis-aachen.de

Internet:

www.kreis.aachen.de oder

www.bke-elternberatung.de oder

www.bke-jugendberatung.de

Ihre persönliche Ordnungs- & Organisations-Beraterin



Lassen Sie es uns gemeinsam angehen:

- Ordnung schaffen in einzelnen oder in mehreren Räumen (Küche, Keller, Speicher, Garage, Arbeitszimmer etc.)
- Ordnung schaffen im ganzen Haus oder in der ganzen Wohnung
- Reduzieren des Hausstands vor einem Umzug
- Umzug-Service für Senioren
- Ordnen von Papieren und Unterlagen
- Finden einer individuellen Kinder- und Jugendzimmerordnung
- und, und, und ...



Susanne Küpper
Licht-Luft-Lebensraum

Blücherplatz 16, 52068 Aachen
Tel.: +49 (0)241 570 22 11
www.licht-luft-lebensraum.de

CHATTEN IM INTERNET

Viele (Sexual-)Straftäter suchen sich Ihre Opfer im Internet aus. Direkte Ansprechpartner ist der Jugendbeauftragte des Polizeikommissariates Aachen:

Tel.: 0241 / 95 77 344 10

E-Mail: franz.schmitz@polizei.nrw.de

Internet: www.jugendschutz.net

BERATUNG UND ANGEBOTE FÜR SENIORINNEN

Stadt Stolberg Koordinationsstelle rund ums Alter

Der Seniorenbeauftragte berät persönlich oder bietet Vorträge zu Themen an, die das Älterwerden mit sich bringt, z. B. Fragen zur Rentenversicherung, zur Pflege, bei der Suche nach Freizeit- oder Bildungsangeboten.

Seniorenbeauftragter

Rathausstr. 1 – 13, 52222 Stolberg
Tel: 02402 / 13 37 6
Fax: 02402 / 13 33 3
E-Mail: Paul.schaefermeier@stolberg.de
Internet: www.stolberg.de

Stolberger Seniorenbüro

Amselweg 23, 52223 Stolberg
Tel: 02402 / 24 43 4 oder 02402 / 71 28 20 6
Fax: 02402 / 83 44 4 oder 02402 / 12 82 07
E-Mail: seniorenbüro@onlinehome.de
Internet: www.stolberg.de

Verbraucherzentrale NRW

Wohnberatung/ Beratungsstelle Alsdorf

Bahnhofstr. 36 – 38, 52477 Alsdorf
Tel.: 02404 / 94 86 22
Fax: 02404 / 20 23 3
E-Mail: alsdorf.wohnen@vz-nrw.de
Internet: www.vz-nrw.de

Weitere Beratung und Angebote, beispielsweise Ferienfahrten, kostengünstige Behindertenfahrdienste

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Aachen- Land e.V.

Kupfermeisterstr. 6, 52222 Stolberg
Tel: 02402 / 24 43 4
Fax: 02402 / 83 44 4
E-Mail: awo@awo-aachen-land.de
Internet: www.awo-aachen-land.de

Caritasverband für die Region Aachen- Stadt und Land e.V.

Hermannstr. 14, 52062 Aachen
Tel: 0241 / 47 78 30
Fax: 0241 / 47 78 35 2
E-Mail: info@caritas-aachen.de
Internet: www.caritas-aachen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Kreis Aachen e.V.

Jens-Otto-Kragstr. 13, 52146 Würselen
Tel: 02405 / 64 51 00
Fax: 02405 / 64 52 00
E-Mail: info@drk-kreis-aachen.de
Internet: www.drk-kreis.de

Aktive Stolberger Senioren e. V.

Amselweg 23, 52222 Stolberg
Tel: 02402 / 12 81 67

PFLEGEBEDÜRFTIGE ANGEHÖRIGE

Beratung und Betreuung nach dem Betreuungsgesetz sowie Beratung zur Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht bietet der:

Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) Stolberg e.V.

Birkengang 5, 52222 Stolberg

Tel: 02402 / 95 16 40

Fax: 02402 / 95 16 65

E-Mail: beratungsstelle@skf-stolberg.de

Internet: www.skf-stolberg.de



Verbraucherzentrale – Region Aachen / Eifel

Die Pflegeberatung bietet umfassende Informationen über die Beantragung von Leistungen der Pflegeversicherung und Unterstützung bei der Durchsetzung von Ansprüchen.

Verbraucherzentrale NRW

Pflegeberatung Seniorenzentrum Eschweiler

Marienstraße 7, 52249 Eschweiler

Tel.: 02403 / 80 25 89

Fax: 02403 / 80 25 91

E-Mail: eschweiler.pflege@vz-nrw.de

Internet: www.vz-nrw.de

Das Demenz-Servicezentrum bietet Unterstützung bei der Finanzierung sowie Informationen und Vernetzung niedrigschwelliger Angebote für die interessierte Öffentlichkeit, Vereine, Schulen und Multiplikatoren.

Verbraucherzentrale NRW

Demenz – Servicezentrum für die Region Aachen / Eifel

Bahnhofstr. 36 – 38, 52477 Alsdorf

Tel: 02404 / 94 83 47

Fax: 02404 / 20 23 3

E-Mail: dsz@vz-nrw.de

Internet: www.demenz-service-nrw.de

SERVICESTELLEN FÜR HOSPIZARBEIT

Die Servicestellen helfen Angehörigen von Sterbenskranken bei Fragen zur häuslichen oder stationären Betreuung, zu Schmerztherapien, zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. Sie unterstützen beim Abschiednehmen und bei der Trauerbewältigung.

Interessierte an einem Ehrenamt können sich ebenso wie interessierte Institutionen engagieren. Eltern mit unheilbar kranken Kindern erhalten ebenfalls kostenlose Unterstützung. Außerdem werden Kontakte bei seltenen, speziellen Erkrankungen vermittelt.

Servicestelle Hospizarbeit

c/o Bildungswerk Aachen
Adalbertsteinweg 257, 52066 Aachen
Tel.: 0241 / 51 27 22
Fax: 0241 / 50 28 19
E-Mail: info@bildungswerk.aachen.de
Internet: www.bildungswerk.aachen.de

Deutscher Kinderhospizverein e. V.,

Ambulanter Kinderhospizdienst Aachen
Germanusstr. 5, 52080 Aachen
Tel.: 0241 / 9 16 16 69 oder 0176 / 54 50 73 97
Fax: 0241 / 9 16 17 11
E-Mail: hannelore.leiendecker@deutscher-kinderhospizverein.de
Internet: www.deutscher-kinderhospizverein.de



MIGRATIONSERSTBERATUNG (MBG)

Die Migrationserstberatung (in 8 Fremdsprachen) hilft bei der Einbürgerung, der Eingliederung in das deutsche Gesellschaftssystem im Bereich Recht, Soziale Sicherung, des Schul- und Ausbildungssystems, der Anerkennung der Bildungsnachweise, bei Vermittlung in Ausbildung und Beruf, Begleitung bei Behördenangelegenheiten (binationaler Heirat u.a.), Elternarbeit, Hilfen zur Kinderbetreuung, Gruppenangebote, Gruppenfahrten sowie Beratung bei psychosozialen Problemlagen. Die Fachstellen erteilen auch Beratung vor Ort.

Caritasverband Region Aachen-Stadt und Land e.V.

Fachdienst für Integration und Migration
Scheibenstr. 16, 52070 Aachen
Tel.: 0241 / 9 49 27-223, -224, -225
Fax: 0241 / 94 92 7-289
E-Mail: k.duepper@caritas-aachen.de oder
i.radocaj@caritas-aachen.de
Internet: www.caritas-aachen.de oder
www.raphaels-werk.de

Deutsches Rotes Kreuz Kreis Aachen e.V.

Robensstr. 49, 52070 Aachen
Tel.: 0241 / 18 02 5 – 241
Fax: 0241 / 18 02 5 – 56
E-Mail: k.brucki@drk-aachen-stadt.de
Internet: www.drk-aachen-stadt.de

Stadt Aachen, Stabsstelle Integration

Kommunale Agentur für Bildungserstberatung für Migrantinnen und Migranten Verwaltungsgebäude Bahnhofplatz

Hackländerstr. 1, 52098 Aachen
Tel.: 0241 / 43 23 33 4, -335, -336
Fax: 0241 / 43 25 66 6
E-Mail: karin.hildebrandt@mail.aachen.de oder
integration@mail.aachen.de
Internet: www.integration-aachen.de

Weitere Hilfen werden geboten durch:

Frauen helfen Frauen e. V.

Theaterstraße 25, 52062 Aachen
Tel.: 0241 / 90 24 16
Fax 0241 / 90 24 14
E-Mail: info@fhf-aachen.de
Internet: www.fhf-aachen.de

Psychosoziales Zentrum (PSZ)

Mariahilfstr. 16, 52062 Aachen
Tel.: 0241 / 49 00 0
Fax: 0241 / 49 00 4
E-mail: psz.ac@gmx.de

Weitere Infos:

Internet: www.fachstelle-interkulturelle-maedchenarbeit.de

Hilfen für Existenzgründerinnen:

www.petekweb.de
www.migra-info.de
www.migranten-online.de

LANDESARBEITSGEMEINSCHAFT LESBEN IN NRW

Die Landesarbeitsgemeinschaft ist ein freier und überparteilicher Zusammenschluss lesbischer Gruppen, Vereine, Initiativen und Projekten aus NRW, die sich seit 1996 regelmäßig treffen.

LAG Lesben in NRW

Ackerstr. 144, 40233 Düsseldorf

Tel.: 0211 / 69 10 530

Fax: 0211 / 69 10 531

E-Mail: lesben-nrw@w4w.net

Internet: www.lesben-nrw.de

FRAUENNETZWERK

Das Stolberger Frauennetzwerk trifft sich seit 2004 vier- bis sechsmal im Jahr. Es steht allen Frauen aus dem öffentlichen, religiösen, wirtschaftlichen, sozialen und politischen Leben offen und ist ein überparteilicher und überkonfessioneller Zusammenschluss von engagierten Frauen.

Ziele der Austausch und Vernetzung, die Nutzung gemeinsamer Potenziale, die Stärkung der Chancengleichheit, gemeinsamen Aktionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit und der

Initiierung von weiteren Arbeitskreisen, z.B. dem Stolberger Arbeitskreis „Häusliche Gewalt“. Das Frauennetzwerk der Stadt Stolberg steht u.a. im Austausch mit dem Frauennetzwerk der Stadt Aachen und dem Arbeitskreis Soziale Dienste.

Kontakt vermittelt die

Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Stolberg

Rathausstr. 44, 52222 Stolberg

Tel.: 02402 / 76 68 3-19

Fax: 02402 / 99 90 99-19

E-Mail: gleichstellung@stolberg.de

Internet: www.stolberg.de/bürgerberatung oder

www.frauennetzwerk-aachen.de

ARBEITSKREIS SOZIALE DIENSTE

Dem Arbeitskreis Soziale Dienste gehören alle sozialen Einrichtungen und Institutionen in und um Stolberg an. Ziel ist die Vernetzung und Weitergabe von Informationen und der Austausch auch zu praktischen Erfahrungen im Arbeitsalltag. Weitere Informationen vermittelt der Koordinator:

Arbeitskreis Soziale Dienste

Tel.: 02402 / 96 56 68

E-Mail: murat.macar@arge-sgb2.de

FREIZEITANGEBOTE FÜR FRAUEN

Museen:

Frauenmuseum	Tel.: 0228 / 69 13 44
Museum Zinkhütter Hof	Tel.: 02402 / 9 03 13-0
Tourismus-Büro	Tel.: 02402 / 76 68 3-13
Töpferiemuseum	Tel.: 02423 / 44 46
Torburg Museum	Tel.: 02402 / 8 22 50
Senfmühle	Tel.: 02472/ 22 45

Theater:

Burghoftheater	Tel.: 0177 / 89 74 58
Stadttheater	Tel.: 0241 / 47 84 1

Kultur:

Frauen-Kultur-Reisen	Tel.: 02402 / 76 68-19
Galerien	Tel.: 02402 / 99 76 24 2
Kölner Frauengeschichtsverein	Tel.: 0221 / 24 82 65
Kunstveranstaltungen	Tel.: 02402 / 76 68 3-13
Stolberger Stadt-Frauenführung	Tel.: 02402 / 76 68 3-13

Literatur:

Literaturtreff HWH	Tel.: 02402 / 95 56-0
Stadtbücherei	Tel.: 02402 / 86 32 06

Sport:

Frauenschwimmen	Tel.: 02402 / 91 02 7
Kreissportbund/Sportvereine:	Tel.: 02405 / 47 93 80

Musik:

Frauenchor Chorios	Tel.: 02409 / 29 8
Musikschule Merz	Tel.: 02402 / 27 80 7
Musiksommer	Tel.: 02402 / 60 43
Gesang	Tel.: 0175 / 1 24 92 39

Seniorinnen:

Nachbarschaftshilfe	Tel.: 02402 / 12 82 06
Seniorenbüro	Tel.: 02402 / 12 82 06
Senioren-Spiele-Kochtreff	Tel.: 02402 / 95 56-0

Weiterbildung:

Frauenbildungshaus Zülpich	Tel.: 02252 / 83 06 54
Helene-Weber-Haus	Tel.: 02402 / 95 56-0
Volkshochschule	Tel.: 02402 / 86 24 61-0

Selbsthilfegruppen:

Sucht	Tel.: 02403 / 88 30 5-0
Vermittlung	Tel.: 02403/ 860-0

Einkaufen:

Einkaufs-Kinderbetreuung AC	Tel.: 0241 / 41 38 3-10
Eine-Welt-Laden	Tel.: 02402 / 21 95 8
Bauernhof/LandfrauenService	Tel.: 02275 / 91 47 09

Spirituelle Angebote:

Bistum Aachen	Tel.: 0241 / 47 80 129
---------------	------------------------

Treff / Café nur für Frauen:

Ev. Gemeindehaus	Tel.: 02402 / 10 29 97-0
Familienzentrum Velau	Tel.: 02402 / 28 98 9
Gemeindezentrum Brand	Tel.: 02402 / 10 29 97-0
Helene-Weber-Haus	Tel.: 02402 / 95 56-0
Café B-H-glich	Tel.: 02404 / 404145

Internet-Zugang:

Stadtbücherei	Tel.: 02402 / 86 32 06
---------------	------------------------

Naturheilkunde + Coaching + Therapie

Ihre Schönheit und Gesundheit in guten Händen



Sie wollen Ihre Fähigkeiten und Talente aktivieren? Sie suchen kompetente Hilfe und Beratung in schwierigen Lebenssituationen? Sie wollen bewährte naturheilkundliche Behandlungen für sich nutzen? ...und Ihre innere Schönheit entfalten?



Gemeinsam finden wir Lösungen, die bleiben.

In ruhiger, entspannter Atmosphäre nehme ich mir Zeit für Sie und biete Ihnen ein breites Spektrum an Qualifikation und Erfahrung. Gern begleite ich Sie auf Ihrem Lösungsweg.

Nutzen Sie meine Therapieangebote, die Ihren Körper, Ihren Geist und Ihre Seele stärken und erfreuen:

- Lösen von Ängsten, Blockaden, Konflikten durch Integrierte lösungsorientierte Kurztherapie – Beratung – Coaching ILP® (Einzel- und Paarberatung)
- Heilhypnose nach Milton Erickson
- Bewährte Naturheilkunde (z.B. Homöopathie, Entsäuerung & Entgiftung, Neuraltherapie, Medizinische Pilzheilkunde, Begleitung durch die Wechseljahre)
- Migräne und Schmerztherapie
- Individuelle Ernährungsberatung & -therapie (Keine Diät – Kein Frust – Die pure Lebenslust!)
- Heilfasten mit naturheilkundlicher & spiritueller Begleitung
- Ganzheitliches Gedächtnis- und Konzentrationstraining in jedem Alter
- Biologische Faltenunterspritzung mit Hyaluron

Darüber hinaus biete ich Vorträge und Seminare zu Themen der ganzheitlichen Gesundheit auch in Ihrer Firma an. Nennen Sie mir Ihre Wünsche. Ich stimme die Veranstaltung auf Ihre Bedürfnisse ab.



Schmerz- und Migränetherapie



Lösungsorientierte Kurzzeittherapie



Biologische Faltenunterspritzung



Ernährungs- und Pilzheilkunde

“Wenn Sie sich auf den Weg machen, öffnet der Horizont seine Grenzen.”

(Kyrilla Spieker)

VITAL - Die Heilpraxis

Ganzheitliche Gesundheit
Annuntiatenbach 45
52062 Aachen
Tel. & Fax: 0241 . 87 01 53
Telefon: 0241 40 10 20 21

Gabriela Grotke

- Heilpraktikerin
- Dipl. Therapeutin & Coach für ILP® und Persönlichkeitsentwicklung
- Dipl. Ernährungsberaterin DGE
- Sexualpädagogin

Online-Infos

- Aktuelle Termine
 - Veranstaltungen
 - Geschenk-Gutscheine
 - und vieles mehr...
- www.heilpraxis-grotke.de





**Gemeinsam für
Ihre Gesundheit !**



Gesundheit ist wählbar !

Highlights

- + Bonusprogramm
- + Hausarztmodell
- + BKK Aktivwoche/
BKK Well-Aktiv
(Aktive Gesundheitsförderung in den
schönsten Kurorten Deutschlands)
- + Kunden werben Kunden:
20 € Prämie
- + Clever-Mitgliedschaft
- + Smilodent Zahnersatz
- + Barmenia-Zusatz-
versicherungen
- + Wahltarif Prämienzahlung
(Beitragsrückzahlung bei Nichtin-
anspruchnahme von Leistungen)
u.v.m.

[Vertrauen]
**Hauptgeschäftsstelle
Willy-Brandt-Platz 4
52222 Stolberg**
[Kompetenz]

Öffnungszeiten

Mo - Do 8 - 18 Uhr
Fr 8 - 17 Uhr

[Leistung]
www.bkk-alp.de

Service-Rufnummer: 01802 - 25 52 57*

*6 Cent/Anruf aus dem dt. Festnetz, abweichende Tarife aus dem Mobilfunk.



Meine Krankenkasse! Mit allem was dazugehört.